



## **Voyage responsable dans le Chubu La Rivière Nagara.**

*Depuis toujours, la vie, l'économie et la culture des habitants du bassin de la rivière Nagara sont profondément liées à la rivière. Pour les résidents locaux, le maintien de la clarté de ses eaux claires est essentiel à la pérennité de leurs moyens de subsistance.*

*Ce programme se concentre sur le bassin de cette rivière à Gifu, l'une des trois rivières les plus claires du Japon, pour partir à la découverte d'une méthode de pêche unique ainsi que de l'artisanat du papier japonais. C'est de la pureté de l'eau que provient l'existence et la survivance de l'artisanat traditionnel local que sont le papier Mino Washi, les lames Seki et la teinture Gujo Honzome.*

*L'Ukai (la pêche au cormoran) au cours de laquelle ces oiseaux attrapent des poissons s'est transmise de génération en génération dans la région depuis 1.300 ans. Malheureusement, il ne reste que deux artisans dans la préfecture qui puissent encore fabriquer le type de bateaux spéciaux nécessaires à cette pêche ; le processus de construction se transmet uniquement par oral entre les fabricants. Les six bateaux appartenant aux pêcheurs vieillissent rapidement, et comme il y a peu de constructeurs, les réparations sont de moins en moins faciles.*

*La demande du papier Mino Washi quant à elle diminue en raison de l'évolution des modes de vie. Les artisans de washi se tournent vers d'autres industries ou ferment leurs entreprises faute de successeurs.*

*Tout en découvrant l'originalité de l'artisanat et des coutumes de la région, les visiteurs contribuent à leur préservation et à leur transmission en participant aux activités qui y sont liées. Ce soutien est l'une des caractéristiques principales du Tourisme Durable.*



Pêche au cormoran sur la rivière de Nagara



## **Programme dans la vallée de la rivière Nagara**

### **Jour 1 : Tokyo / Gifu**

Départ en train pour Gifu dans la matinée.

*La ville de **Gifu** est connue comme l'un des centres de la production d'ombrelles japonaises traditionnelles (wagasa). La région a toujours eu une longue histoire de production de papier japonais connu sous le nom de Mino-washi ; ce dernier est utilisé dans la fabrication des ombrelles.*

### **Visites et repas libres.**

Suggestions de visites :

#### **Le château de Gifu**

Se tenant au sommet du mont Kinka, le château de Gifu fut le quartier général de Nobunaga Oda, l'un des grands commandants militaires du Japon. Les armures et sabres japonais exposés à l'intérieur du château sont très impressionnants.

#### **Kawaramachi**

Promenade dans ces rues de maisons japonaises à l'ancienne. Celles-ci ainsi que de vieux entrepôts ont été rénovés et transformés en magasins tout en conservant leur architecture de base. Il est intéressant d'y découvrir les souvenirs traditionnels de Gifu tels que l'ayu (sorte de truite) grillé au sel, et le Gifu uchiwa (éventail en papier traditionnel)

#### **Musée de l'Ukai à Nagara (musée de la pêche au cormoran)**

Dans ce musée, l'histoire et l'attrait de la pêche au cormoran sont présentés à l'aide de vidéos et de répliques de cormorans et de bateaux traditionnels. Hors saison, les pêcheurs font des démonstrations et expliquent la méthode de pêche (samedis, dimanches et jours fériés).

Suggestions d'activités (réservations obligatoires):

- Visite d'un atelier de **Wagasa** (parapluies en bambou, bois, fil et papier japonais)
- Fabrication de **Wagasa** avec un artisan
- Peinture sur **Chochin** (lampions traditionnels faits en bambou, toile en papier ou en soie)
- Fabrication de **cahiers à reliure japonaise**
- Fabrication de **paniers en bambou avec de jeunes pêcheurs au cormoran**
- Spectacle de **pêche au cormoran** sur la rivière Nagara (croisière avec dîner).

La pêche au cormoran est une méthode traditionnelle de pêche de l'ayu (poisson japonais) à l'aide de cormorans apprivoisés. Cette méthode de pêche est effectuée sur la rivière Nagara depuis le 7e siècle. De nos jours, elle est toujours exercée et des croisières sont organisées du 11 mai au 15 octobre de chaque année.

Nuit dans une ancienne maison de marchands rénovée ou similaire,



## **Jour 2 : Gifu / Mino / Tokyo**

Départ après le petit déjeuner pour Mino en train.

*L'histoire de **Mino** est connue depuis 1300 ans grâce à l'industrie papetière japonaise. Bénéficiant de matériaux de haute qualité et de l'eau pure de la rivière Nagara, le papier japonais de Mino est reconnu comme l'un des papiers japonais les plus éminents du Japon.*

### **Visites et repas libres.**

Suggestions des visites :

#### **La vieille rue "Udatsu no agaru street"**

Les "Udatsu" sont des murs de protection réalisés aux deux extrémités d'un toit et destinés à empêcher la propagation du feu en cas d'incendie. À l'époque, les riches marchands de la période Edo installaient des splendides "Udatus" pour exposer leur richesse.



Galerie Mino Washi Akari Art

#### **La Galerie Mino Washi Akari Art**

Au 1er étage se tient une extraordinaire exposition de lanternes en papier de Mino renouvelée chaque année. Au rez-de-chaussée se trouve une aire de repos ainsi qu'un magasin de souvenirs proposant des œuvres en papier washi.

#### **Ancienne résidence de la famille Imai / Musée historique de Mino**

Il s'agit de l'ancienne résidence d'une famille de commerçant de papier washi qui a été construite au milieu de l'époque d'Edo. Ce bâtiment est transformé en musée consacré à l'histoire et la culture de la ville de Mino, il expose des écrits sur les bâtiments et les outils utilisés pour la fabrication de papier washi.

Retour sur Tokyo en fin de journée

**\*\* Fin de nos services \*\***  
**(Extensions disponibles sur demande)**



**FRANCE TRAVEL CENTER S.A.**  
LICENSE NO.2-3881

Nous sommes là pour vous aider à planifier et à réaliser vos vœux.

Vous pouvez demander à raccourcir ou prolonger votre séjour,  
Ou bien l'agrémenter avec d'autres destinations ou activités.

Vous aimez **la liberté et l'absence de contraintes ?**

Nous pouvons vous dresser une liste personnalisée d'activités et de lieux intéressants, vous donnant la liberté de vous promener à votre guise pendant votre séjour.

**Voulez-vous un plan à toute épreuve et une escapade sans tracas ?**

Nous pouvons tout organiser pour vous à l'avance, qu'il s'agisse de réserver des activités, envois de bagages, location de voitures ou visites guidées, etc.

N'hésitez pas à nous contacter pour **un itinéraire personnalisé**